

## **ZMLUVA** **o vykonávaní prác**

uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/ 1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi týmito zmluvnými stranami:

Číslo: ÚVVaÚVTOS-47/34-2019

### **Čl. I** **Zmluvné strany**

**Poskytovateľ: Slovenská republika**

**Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody**

**Právna forma:** rozpočtová organizácia Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, zriadená zriaďovacou listinou MS SR č. GRZVJS-189/40-2001 zo dňa 31. 01. 2001 v znení neskorších dodatkov

**Sídlo:** Cintorínska 3, 950 50 Nitra

**Korešpondenčná adresa:** Cintorínska 3, priechinok 25/ D, 950 50 Nitra

**Zastúpený:** Mgr. Milan Rus – riaditeľ ústavu

**IČO:** 00738280

**DIČ:** 2021204933

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica

**Číslo účtu IBAN pre vystavené**

**faktúry za vykonané práce:** SK11 8180 0000 0070 0016 2896

**Číslo účtu IBAN pre vystavovanie**

**faktúr za stravovanie:** SK41 8180 0000 0070 0058 1396

**Telefón/fax** 037/ 28 32 206, + 421 905 989 726 / 037/ 652 83 58

**Kontaktná osoba:** Bc. Petra Zavadilová, **e-mail:** [Petra.Zavadilova@zvjs.sk](mailto:Petra.Zavadilova@zvjs.sk)  
(ďalej iba „poskytovateľ“)

**Objednávateľ: Air International Thermal (Slovensko) s.r.o.**

**Sídlo:** AC Diplomat, Palisády 29/A, Bratislava 811 06

**Zastúpený:** Silvia Kunková, Lenka Gabrišová

**IČO:** 50 798 162

**DIČ:** 2120 498 743

**Bankové spojenie:** Tatra banka a.s

**Číslo účtu IBAN :** SK4711000000002946038068

**Telefón/fax:** +421 948 936 370, +421 940 504 197

**email :** lgabrisova@ai-thermal.com , skunkova@ai-thermal.com

**Kontaktná osoba:** Lenka Gabrišová, Silvia Kunková

(ďalej iba „objednávateľ“)

(poskytovateľ a objednávateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

## Čl. II

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy o vykonávaní prác (ďalej len „zmluva“) je záväzok poskytovateľa vykonávať pre objednávateľa za odplatu pomocné práce súvisiace s montážou klimatizačných jednotiek (ďalej len „kompletizačné práce“) a prípadne iné pomocné montážne práce pri výrobe ostatných dielov a príslušenstva pre klimatizácie odsúdenými<sup>1)</sup> (ďalej len „pracovníci“), podľa pokynov a priameho riadenia objednávateľa za podmienok dohodnutých v zmluve, prostredníctvom pracovníkov, v súlade s § 43 ods. 2 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vykonané práce v danom rozsahu riadne prevziať a za vykonané práce zaplatiť dohodnutú cenu uvedenú v Čl. VI zmluvy.

## Čl. III

### Doba plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať práce vyplývajúce z predmetu zmluvy v pracovné dni odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31. decembra 2020 a to v pracovnom čase podľa všeobecne platných ustanovení Zákonníka práce, vrátane prestávky na odpočinok a jedenie v dĺžke 30 minút, ktorá sa nezapočítava do pracovného času<sup>2)</sup>.
2. Denná pracovná doba pracovníkov poskytovateľa bude: Pondelok – piatok, spravidla od 7.00 h do 15.00 h. Odchod od poskytovateľa na pracovisko bude spravidla v čase medzi 6,30 h – 6.40 h, pričom motorové vozidlo určené na prepravu pracovníkov bude pristavené v sídle poskytovateľa o 6,30 h.
3. Na výkon zmluvných prác poskytne poskytovateľ objednávateľovi spravidla 10 pracovníkov.
4. Počet pracovníkov a dennú pracovnú dobu je možné meniť v závislosti od aktuálnej požiadavky objednávateľa a možností poskytovateľa, vždy však po predchádzajúcom

---

<sup>1)</sup> § 43 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> § 85, 85a) a § 91 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.

oznámení tejto skutočnosti objednávateľom poskytovateľovi (telefonicky a elektronickou poštou) a po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a súhlase poskytovateľa.

5. V prípade zrušenia výkonu prác je objednávateľ povinný takúto skutočnosť telefonicky oznámiť službukonajúcemu vedúcemu zmeny na telefónnom čísle: +421 37 2832 206 poskytovateľa deň vopred, najneskôr do odchodu pracovníkov na pracovisko.
6. V prípade skrátenia dennej pracovnej doby táto nesmie byť kratšia ako 5 hodín a mesačný fond pracovného času nesmie byť prekročený.

#### **Čl. IV** **Miesto vykonania prác**

1. Miestom výkonu prác je objekt na adrese objednávateľa uvedenej v záhlaví tejto zmluvy (ďalej len „pracovisko“).

#### **Čl. V** **Zodpovednosť za škody a vady**

1. Ak došlo pri plnení úloh podľa Čl. II bod 1. zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia pracovníka alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti, ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.
2. Pracovník zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil objednávateľovi alebo poskytovateľovi zavineným porušením povinností pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi.
3. V prípade vzniku škody činnosťou pracovníka, je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu prizvať k jej prešetreniu povereného pracovníka poskytovateľa. Výšku náhrady za škodu spôsobenú pracovníkom prerokuje objednávateľ s poskytovateľom.
4. Poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne tým, že nebude zabezpečená realizácia predmetu zmluvy v dôsledku okolností, ktoré vzniknú nezávisle od vôle poskytovateľa (amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie pracovníkov, nedostatok pracovníkov vhodných na zaradenie na pracovisko mimo ústavu, mimoriadne udalosti a pod.). Tieto okolnosti poskytovateľ bez zbytočného odkladu ohlási objednávateľovi.
5. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku nesprávnych alebo chybných pracovných postupov a príkazov objednávateľa.
6. Za škody vzniknuté počas odvozu a dovozu pracovníkov na pracovisko a späť nesie zodpovednosť objednávateľ.

## Čl. VI Cena a platobné podmienky

1. Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, zákona o výkone trestu a podľa nariadenia vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov vo výške **3,14 eur** (slovom tri eurá štrnásť centov) za jednu odpracovanú hodinu na pracovníka. V uvedenej sadzbe je zahrnutá okrem iného aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie povinných odvodov a jeho všetky ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác, okrem tých, ktoré v zmysle tejto zmluvy znáša objednávateľ.
2. Cenu za práce je možné upravovať v priebehu príslušného kalendárneho roka, ak sa upravuje v závislosti od výšky minimálnej mzdy výška pracovných taríf v zmysle nariadenia vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov.
3. Pri štátnom sviatku sa cena zvýši o príplatok vo výške 50 %, pri práci v sobotu a nedeľu o príplatok vo výške 25 %, pri práci v noci o príplatok vo výške 20 % a pri práci nadčas o príplatok vo výške 25 %.
4. Poskytovateľ vyfakturuje vykonané práce po skončení kalendárneho mesiaca až po odsúhlasení množstva vykonanej práce objednávateľovi, najneskôr do 5 pracovných dní od ukončenia kalendárneho mesiaca. Podkladom pre vystavenie zúčtovacej faktúry budú týždenné pracovné lístky pracoviska, vzájomne odsúhlasené a potvrdené kompetentnými pracovníkmi zmluvných strán.
5. Poskytovateľ je povinný faktúru vystaviť a doručiť objednávateľovi najneskôr do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po vykonaní prác v predchádzajúcom mesiaci. Faktúra sa vystaví na základe podkladu obsahujúceho počet odpracovaných hodín. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
6. Objednávateľ je povinný faktúru za každý kalendárny mesiac uhradiť najneskôr do 14 dní od jej doručenia bezhotovostne prevodom na účet poskytovateľa.
7. Nesplnenie peňažného záväzku ani v dodatočne dohodnutej primeranej lehote sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
8. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať zaplatenie úroku z omeškania podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z. z fakturovanej (dlžnej/neuhradenej) sumy. Sankčná faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
9. Poskytovateľ je zároveň oprávnený prerušiť výkon zmluvných prác a nezodpovedá za prípadné škody, ktoré z titulu prerušenia prác vzniknú objednávateľovi.

10. Poskytovateľ je zároveň oprávnený uplatniť vymáhanie svojej pohľadávky voči objednávateľovi prostredníctvom súdu.
11. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi sumu za vykonanie prác podľa tohto článku tejto zmluvy.

## **Čl. VII**

### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Na vlastné náklady zabezpečí prepravu pracovníkov poskytovateľa a dozor vykonávajúcich príslušníkov na pracovisko a späť dopravným prostriedkom určeným k preprave osôb po cestných komunikáciách. Pri preprave osôb je objednávateľ povinný dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Doprava obvinených a odsúdených z ústavu na pracovisko a späť nie je pracovnou cestou. Za škody vzniknuté počas dopravy nesie zodpovednosť ten, kto dopravu zabezpečuje. Dopravcom môže byť aj tretia osoba.
2. Zabezpečí pre pracovníkov poskytovateľa plnohodnotnú stravu – obed. Podávanie stravy a podmienky poskytovania stravy pracovníkom poskytovateľa sú upravené v Čl. IX tejto zmluvy. Objednávateľ sa súčasne zaväzuje umožniť stravovanie dozor vykonávajúcim príslušníkom.
3. V plnom rozsahu preberá zodpovednosť na zabezpečenie a zaistenie podmienok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Zabezpečí oboznámenie a zaškolenie, resp. zapracovanie pracovníkov poskytovateľa na výkon určeného druhu práce, v rozsahu potrebnom pre výkon kvalitatívne prevedenej práce a oboznámi ich s povinnosťami a právami vyplývajúcimi z ich pracovného zaradenia. Súčasne pracovníkov poskytovateľa preukázateľne preškolí z BOZP na pracovisku, pričom objednávateľ nebude požadovať zmenu druhu prác bez predchádzajúceho poučenia odsúdených a súhlasu poskytovateľa.
5. Poskytne pracovníkom poskytovateľa podľa druhu práce potrebné nástroje, náradie a pod., ak si to povaha prác vyžaduje a osobné ochranné pracovné prostriedky (ochranné okuliare, pracovné rukavice a pod.) podľa druhu vykonávaných prác a hodnotenia rizík<sup>3)</sup>; zabezpečí ich údržbu a potrebnú výmenu a kontroluje riadne používanie osobných ochranných prostriedkov, ochranných zariadení a iných ochranných opatrení.
6. V prípade potreby vykonávania prác mimo zmluvne dohodnutý pracovný čas požiada poskytovateľa o umožnenie práce mimo stanovený čas písomne (emailom, faxom) prostredníctvom určeného pracovníka poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží štatutárnemu zástupcovi poskytovateľa na schválenie.
7. Zabezpečí poskytnutie prvej pomoci pracovníkom poskytovateľa na pracovisku

---

<sup>3)</sup> Nariadenie vlády č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov.

Nariadenie vlády č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov.

(v prípade prepravy do zdravotníckeho zariadenia aj auto) a lekárničku s predpísaným obsahom k poskytnutiu prvej pomoci a k ošetrovaniu pri poškodení zdravia.

8. Zodpovedá za pracovné úrazy pracovníkov poskytovateľa, ktoré utrpeli pri výkone práce, alebo v priamej súvislosti s ňou a za choroby z povolania. Objednávateľ doručí poskytovateľovi najneskôr do 48 hodín od vzniku úrazu podklad k riadnemu vyplneniu záznamu o registrovanom úraze. Smrteľný úraz je objednávateľ povinný ihneď hlásiť poskytovateľovi a do 48 hodín od jeho vzniku poslať 4 výtlačky záznamu o registrovanom úraze a do 30 dní 2 kópie správy o vyšetrení jeho príčin. Pri pracovnom alebo inom úraze, chorobe z povolania, nebezpečnej udalosti a závažnej priemyselnej havárie je objednávateľ povinný postupovať podľa § 17 v zmysle zákona 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov.
9. V prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví u pracovníka, či príslušníka ZVJS je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného závažného úrazu na pracovisku objednávateľa za týmto účelom poskytnúť potrebné podklady a súčinnosť<sup>4)</sup>.
10. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví je objednávateľ povinný nemeniť stav pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zdokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom objednávateľa a poskytovateľa.
11. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom, alebo sčasti, ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v zákone č. 311/2011 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.
12. Je povinný v prípade vzniku škody na zariadení spôsobenej úmyselnou činnosťou odsúdených bez zbytočného odkladu písomne vyrozumieť poskytovateľa.
13. Je povinný poskytnúť najneskôr po 6 hodinách nepretržitej práce pracovníkom prestávku na jedenie a oddych v trvaní 30 min. v priestoroch tomu vyhovujúcich. Začiatok a koniec pracovnej prestávky určí zodpovedný pracovník objednávateľa po dohode so zodpovedným pracovníkom poskytovateľa.
14. Na pracovisku zabezpečí vhodné sociálne priestory s pitnou a úžitkovou vodou, a vytvorí osobitný priestor na odkladanie osobných vecí, prezliekanie a stravovanie pre pracovníkov poskytovateľa a poskytne im hygienicky nezávadné jedálenské nádoby. Obdobne vytvorí vhodné podmienky aj pre dozor vykonávajúcich príslušníkov.
15. V prípade porušenia ustanovenia ods. 3 - 5 tohto článku zodpovedá za úplné odškodnenie úrazu odsúdených.
16. Umožní vstup kontrolným orgánom poskytovateľa na pracovisko počas pracovnej doby pracovníkov.
17. Bezodkladne odovzdáva poskytovateľovi informácie a zistenia vo vzťahu k pracovníkom

---

<sup>4)</sup> Zákon č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

poskytovateľa (správanie, pracovná morálka, plnenie úloh a pokynov, výkon práce, atď.).

18. Oboznámi svojich zamestnancov s opatreniami súvisiacimi so systémom stráženia, okrem iného o oprávnení príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže použiť zbraň podľa osobitného predpisu<sup>5)</sup>.
19. Objednávateľ zabezpečí v prípade potreby špeciálnu obuv a odev na osobitnú ochranu pred rizikami z faktorov pracovného prostredia a odev chrániaci pred nadmerným znečistením pracovný odev pracovníkov.
20. Zabezpečí na pracovisku pracovné podmienky zaisťujúce ochranu zdravia pracovníkov pri práci v súlade s osobitným predpisom<sup>6)</sup> a nebude požadovať vykonávanie takých prác, ktoré by boli v rozpore s predpismi o BOZP a PO alebo boli odlišné ako zmluvne dohodnuté.
21. Zabezpečí zamedzenie prístupu pracovníkov k alkoholickým nápojom, psychotropným a omamným látkam na pracovisku.
22. Objednávateľ predloží menný zoznam osôb, ktoré majú povolený vstup na pracovisko, kde môžu prísť do kontaktu s obvinenými a odsúdenými. Uvedené osoby poučí poverený pracovník poskytovateľa o zásadách styku s obvinenými a odsúdenými a podpísané poučenie založí u poskytovateľa.
23. Objednávateľ sa zaväzuje, že zmluvne stanovené práce budú pracovníci poskytovateľa vykonávať vždy spoločne na jednom mieste v objekte objednávateľa.

## **Čl. VIII**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy a zaradiť pracovníkov na pracovisko v zmluvne dohodnutých počtoch podľa Čl. III bodu 3 zmluvy, ak tomu nebránia interné skutočnosti. Poskytovateľ si vyhradzuje právo, že v prípade nedostatočného počtu odsúdených (viď Čl. X bod 4), práce vymedzené v predmete zmluvy nebude realizovať. V prípade, že poskytovateľ nemôže zabezpečiť plnenie predmetu tejto zmluvy v dohodnutý čas podľa požiadavky objednávateľa, upovedomí o tejto skutočnosti objednávateľa bez zbytočného odkladu.
2. Poskytovateľ zabezpečí vyslanie potrebného počtu príslušníkov poskytovateľa s odsúdenými na pracovisko za účelom stráženia, dohľadu alebo dozoru v súlade s internými predpismi Zboru väzenskej a justičnej stráže.
3. Zabezpečí v prípade nespokojnosti objednávateľa s výkonom práce pracovníka zámenu za iného, ak mu to podmienky umožňujú.

---

<sup>5)</sup> §43 zákona č.4/2001 Z. z. o ZVJS v znení neskorších predpisov.

<sup>6)</sup> napr. zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nariadenie vlády SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko.

4. Vykoná prešetrenie a likvidáciu pracovných úrazov pracovníkov.
5. Zabezpečí vystrojenie pracovníkov základným pracovným odevom a obuvou a podľa potreby aj prikrývkou hlavy; to neplatí v prípade potreby špeciálnej obuvi a odevu na osobitnú ochranu pred rizikami z faktorov pracovného prostredia a potreby odevu chrániaceho pred nadmerným znečistením pracovného odevu pracovníkov, kedy tieto zabezpečí objednávateľ.
6. Poskytovateľ zabezpečí povinnosti vyplývajúce v súvislosti s odvodmi do Sociálnej poisťovne a do zdravotných poisťovní za pracovníkov zaradených do práce, pri vzniku pracovnej neschopnosti pracovníkov úhradu nemocenských dávok.

## **Čl. IX**

### **Stravovanie pracovníkov poskytovateľa**

1. Stravovanie pracovníkov poskytovateľa (t. j. poskytnutím jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nealkoholického nápoja) zabezpečí v dohodnutej dobe plnenia na vlastné náklady objednávateľ. Objednávateľ sa súčasne zaväzuje zabezpečiť: kvalitnú a teplú stravu, poprípade ohrev stravy, pravidelné poskytovanie jedálneho lístka a podľa potreby podávanie stravy – obed formou liečivej výživy (šetriaca a diabetická).
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť objednávateľovi sumu za prípravu a podávanie stravy (ďalej len „obed“) pre pracovníkov poskytovateľa nasledovne:
  - a) Peňažný limit na prípravu obeda pre pracovníkov poskytovateľa je 0,74 €.
  - b) Dohodnutá zmluvná cena jedného obeda uhrádzaná objednávateľom je 0,74 € s DPH.
  - c) Cena za jednu dávku podávaného obeda je vo výške minimálne 2,35 € vrátane osobných a vecných nákladov stravovania.
  - d) Osobné a vecné náklady stravovania v plnej výške znáša objednávateľ.
3. Poskytovateľ zabezpečí oznámenie presného počtu obedov na príslušný deň pred začatím zmeny prostredníctvom zodpovedného zamestnanca.
4. Objednávateľ zabezpečí, aby pri príprave, zvarovaní a výdaji stravy boli dodržané hygienické zásady podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MZ SR č. 533/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia spoločného stravovania; zodpovedá za dodržanie hygienických opatrení pri výdaji obeda vo vlastnom stravovacom zariadení. Čas výdaja obedov upraví tak, aby tieto boli pracovníkom poskytovateľa vydané najneskôr do 13.00 h.
5. Vyúčtovanie za počet odobratých dávok obedov bude vykonávané v mesačných intervaloch nasledovne:
  - a) Odsúhlasenie počtu odobratých dávok obedov vykoná zodpovedný zamestnanec objednávateľ a so zodpovedným zamestnancom poskytovateľa bezodkladne po skočení kalendárneho mesiaca.



- b) Po odsúhlasení počtu odobratých dávok obedov objednávateľ vystaví a odošle do 5 kalendárnych dní po skončení kalendárneho mesiaca za predchádzajúci mesiac poskytovateľovi faktúru s náležitosťami účtovného dokladu za odobraté obedy podľa skutočného počtu odobratých dávok obedov pracovníkmi poskytovateľa.
- c) Platby budú realizované v eurách pre konkrétne plnenie, ak sa nedohodne inak. Preddavky poskytovateľ neposkytuje. Úhrada faktúr bude objednávateľom realizovaná výhradne prevodným príkazom prostredníctvom Štátnej pokladnice.
- d) Poskytovateľ sa zaväzuje faktúru za každý kalendárny mesiac uhradiť najneskôr do 21 dní od jej doručenia.

## **Čl. X**

### **Spôsob zániku zmluvy**

1. Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená podľa Čl. XI bod 1 zmluvy.
2. Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou podľa bodu 3 tohto článku,
  - c) okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 4 tohto článku.
3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvu môže písomne ukončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa i objednávateľa, napriek predchádzajúcim písomným upozorneniam na porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu predmetu zmluvy. Skutočnosti brániace plneniu predmetu zmluvy sú najmä útek (vzdialenie sa z pracoviska) pracovníkov, amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie pracovníkov, nepokoje obvinených alebo odsúdených, vyhlásenie stavu ohrozenia a taký pokles počtu pracovníkov, ktorý neumožňuje ani dočasné plnenie predmetu zmluvy. Za uvedených okolností poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za vzniknuté škody. Odstúpenie od zmluvy sa stáva účinným a zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## **Čl. XI**

### **Ochrana osobných údajov**

1. Pri plnení tejto zmluvy môže dochádzať k poskytovaniu a spracúvaniu osobných údajov medzi zmluvnými stranami napr. o svojich zamestnancoch, kontaktných osobách (alebo osobách vo výkone väzby alebo trestu odňatia slobody). Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že každá z nich bude pri spracúvaní osobných údajov zabezpečovať súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako samostatný prevádzkovateľ,

a to nie len vrátane zabezpečenia zákonnosti spracúvania osobných údajov spoľahnutím sa na vhodný právny základ spracúvania, dostatočného informovania dotknutých osôb o danom spracúvaní, ak je to podľa daných predpisov potrebné a zabezpečením primeranej úrovne bezpečnosti osobných údajov. Z tohto dôvodu medzi zmluvnými stranami nie je uzatvorená zmluva podľa čl. 28 GDPR.

## **Čl. XII Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31. 12. 2020.
2. Akákoľvek zmena tejto zmluvy je možná len písomne na základe dohody zmluvných strán, vo forme obojstranne podpísaného dodatku k tejto zmluve.
3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť najskôr dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva výtlačky.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Nitre, dňa:

V Nitre, dňa:

\_\_\_\_\_

za poskytovateľa:

\_\_\_\_\_

za objednávateľa:

plk. Mgr. Milan Rus  
riaditeľ  
Ústavu na výkon väzby  
a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Nitra

Air International Thermal (Slovensko) s.r.o.  
Mgr. Silvia Kunková - prokurista  
Lenka Gabrišová Dip.IFR- prokurista